



PROCTER & GAMBLE

CAFETERIA - TRANSFORMATIONS INTERIEURES

PETIT-LANCY - GE

Maître de l'ouvrage
P&G Procter & Gamble AG
Route de St-Georges 47
1213 Petit-Lancy

Entreprise générale
Bernard Nicod
avenue de la Gare 26
1001 Lausanne

Collaborateur :
Claude Roth, architecte ETS

Architectes
Aukett Associates

Direction des travaux:
Excelteam SA
Denis Prout
place d'Armes 12
1227 Carouge

Ingénieurs civils
Mouchet Dubois Boissonnard SA
Chemin de la Vendée 27
1213 Petit-Lancy

Bureau technique CVSE
Betica SA
Avenue de la Gare 18
1950 Sion

Coordonnées
Route de St-Georges 47
1213 Petit-Lancy

Conception 1999

Réalisation 1999 - 2000



SITUATION / HISTORIQUE

Transformations lourdes et augmentation de la capacité d'accueil. Après la reprise par la Société Procter & Gamble du bâtiment de l'ancienne SBS, situé à la route de Saint-Georges, au Petit-Lancy, divers travaux de réaménagement ont été entrepris. Le restaurant existant a notamment fait l'objet d'une refonte profonde, pour en augmenter les capacités de production et d'accueil.

Le programme dressé à cet effet prévoit une cuisine modifiée et développée pour un restaurant de 480 places, destiné à servir 960 repas en deux phases, avec buffet de distribution en libre-service.

A l'étage, un bar à sandwiches de 234 places est aménagé tandis que divers travaux annexes, prévus

pour permettre l'accueil de bureaux et de salles de restaurant provisoires, complètent ce programme, lequel fixe également une exécution réalisée dans des délais extrêmement courts.

PROJET

Révision totale des techniques CVSE. La réalisation de ce programme a entraîné des modifications d'importance dans la distribution des volumes intérieurs. Ceux-ci sont redéfinis par construction de cloisons en aggloméré de plâtre, ainsi que par adoption de parois vitrées, montées sur châssis métalliques.

Les nouveaux murs ainsi réalisés, tout comme l'existant, sont crépis et traités par application de

Photos

Nouvelles distributions des volumes et aménagements techniques complètement revus : le restaurant de l'entreprise répond à de hautes exigences qualitatives et de service. 2





peinture. Des faux-plafonds nouvellement construits permettent de loger l'ensemble des cheminements techniques, lesquels ont fait l'objet d'une redistribution complète, liée à la répartition des volumes, entièrement revue. Construits en éléments

tôlés perforés, ces faux-plafonds présentent l'avantage de constituer des amortisseurs acoustiques, tout en permettant d'incorporer les prises d'air du système de ventilation, ainsi que la lustrerie, elle aussi objet d'un changement complet.

Ces transformations d'envergure - elle ne concernent pas moins de 3'500 m² de surface brute de planchers dans un volume SIA de 11'500 m³ - ont également induit la révision profonde des installations sanitaires : ce sont notamment les nouveaux appareils montés en cuisine ainsi que les buffets du secteur libre-service qui ont imposé l'extension et la redistribution du réseau sanitaire. Par ailleurs, compte tenu des capacités d'accueil désormais offertes par le restaurant, il a été nécessaire de construire un séparateur de graisses conforme aux exigences réglementaires.

Cet ouvrage a conduit à des travaux de sous-œuvre pour permettre son implantation entre le bâtiment et les structures routières existantes.

Enfin, à l'image des autres techniques touchées par les transformations, le réseau électrique est redessiné et les tableaux redimensionnés pour permettre leur mise en conformité, tandis que le système de détection incendie est réinstallé dans son entier.



Seoo

ENTREPRISES ADJUDICATAIRES ET FOURNISSEURS

Liste non exhaustive

Démolition et maçonnerie

FRANCIOLI SA
1216 Cointrin

Portes fenêtres métalliques

BERARDIS SA
1030 Bussigny-Lausanne

Revêtements coupe-feu

WERNER ISOLATIONS SA
1213 Petit-Lancy

Obturation de joints

ISOTECH
1227 Carouge GE

Installations électriques

BORNET CHEVALLIER
1214 Vernier

Détection incendie

SECURITON SA
1205 Genève

Installations de chauffage

ALVAZZI SA
1217 Meyrin

Installations de ventilation

LUWA
1023 Crissier

Installations frigorifiques

FRIGOREX SA
1023 Crissier

Installations sanitaires 1

ALVAZZI SANITAIRE SA
1350 Orbe

Installations sanitaires 2

SOCOFERAP
1211 Genève 1 DAP

Installation protection incendie CO2

SICLI SA
1227 Carouge GE

Gypserie et peinture

FRANCIOLI SA; JACQUES
1211 Genève 1 DAP

Cloisons en éléments

CLESTRA HAUSERMAN SA
1023 Crissier

Portes et menuiseries

NORBA Entreprises SA
1208 Genève

Porte automatique

RECORD TURAUTOMATION AG
8320 Fehraltorf

Revêtement époxy

WEISS + APPETITO SA
1020 Renens VD

Tapis & plinthes

L + F SOLS SA
1180 Rolle

Revêtements en céramique

PASCHE Laurent
1188 Gimel

Faux plafonds

MS SCHILD Sarl
1202 Genève

Nettoyage

DOSIM (Suisse) SA
1211 Genève 6